



SPONSORZY / SPONSORS:



PATRONI PŁYTY / PATRONS OF THE CD

MAŁGORZATA NOWAK-KOWALIK / WERONIKA GAIDA / BOHDAN PĘKACKI / OLHA RADZYMIŃSKA
MICHAŁ SZEWCZYK / ANNA KALINOWSKA / ANNA GROZA / KAMILA ORAZ | AND PAWEŁ LEWANDOWSCY
ALEKSANDRA WYRAZIK / ŻANETA SZEŁĄG / IWONA KAPICA / EWELINA ORAZ | AND MARCIN ZAJĄC
MARVIN JACOB / GRZEGORZ TRAWKA / DOINA GOGU

© DUX, DUX 1871, 2022

NAGRANIE ZREALIZOWANO W SALI WIDOWISKOWEJ ARCHIDIECEZJALNEGO DOMU KATOLICKIEGO „ROMA” W PRZEMYSŁU 23–26 SIERPNIA 2021
RECORDED AT THE PERFORMANCE HALL OF THE ARCHDIOCESEAN CATHOLIC HOUSE „ROMA” IN PRZEMYSŁ, 23–26 AUGUST 2021

MARCIN DOMŻAŁ REŻYSERIA NAGRANIA, MONTAŻ, MASTERING | RECORDING SUPERVISION & SOUND ENGINEERING, EDITING, MASTERING

ŻANETA PNIEWSKA TŁUMACZENIA | TRANSLATION

KLAUDYNA SCHUBERT ZDJĘCIA NA OKŁADCE | COVER PHOTO

AGNIESZKA ZAKRZEWSKA PROJEKT GRAFICZNY | GRAPHIC DESIGN

RAFAŁ DYMERSKI SKŁAD | PAGE LAYOUT

MARCIN TARGOŃSKI REDAKCJA | EDITOR



DUX RECORDING PRODUCERS

MORSKIE OKO 2, 02-511 WARSAW, POLAND | WWW.DUX.PL, E-MAIL: DUX@DUX.PL

ABSIL \ PILLOIS \ TANSMAN \ DANIEL-LESUR
HOMMAGE

KRAKOWSKI KWINTET HARFOWY / CRACOW HARP QUINTET

Amelia LEWANDOWSKA-WOJTUCH *flet / flute*

Adrian NOWAK *harfa / harp*

Maria GARSTECKA *skrzypce / violin*

Jan CZYŻEWSKI *altówka / viola*

Paweł CZARAKCZIEW *wiolonczela / cello*

Krakowski Kwintet Harfowy to zespół założony w 2019 roku, na który składa się niecodzienny zestaw instrumentów: flet, harfa, oraz trio smyczkowe. Jako jedyny w Polsce profesjonalny zespół kameralny w tym składzie, promuje muzykę, która została zapomniana bądź nieopublikowana. Za sprawą wspólnej inicjatywy członkowie zespołu współdzielą wieloletnie doświadczenia koncertów, festiwałów i konkursów w Polsce i za granicą.

Album „Hommage” jest hołdem dla twórczości kompozytorów związanych z Quintette Instrumental de Paris – formacji, której setny jubileusz powstania przypada na ten rok. Na płycie znajdują się kompozycje twórców ściśle z nimi związanych, takich jak: Jean Absil, Jacques Pillois, Aleksander Tansman oraz Jean-Yves Daniel-Lesur. Repertuar wyróżnia się zróżnicowanym charakterem: francuski impresjonizm, motywy monodii średniowiecznej, fascynacje kulturą dalekiego wschodu, a także XX-wieczny język muzyki polskiej. Na albumie ukazuje się pierwsze światowe nagranie suity *5 Hai-kaï* Jacques’a Pillois’a oraz pierwsze polskie nagranie *Sonatina da camera* Aleksandra Tansmana.

The Cracow Harp Quintet was founded in 2019; it consists of an unusual set of instruments: flute, harp, and a string trio. As the only such professional chamber ensemble in Poland, it promotes music that has been forgotten or has not been published yet. Thanks to the joint initiative, the members of the ensemble share many years of experience of concerts, festivals, and competitions in Poland and abroad.

The album *Hommage* is a tribute to the output of the composers associated with the Quintette Instrumental de Paris – a formation whose 100th anniversary of the foundation falls this year. The album will feature compositions by artists who were closely related to the ensemble, such as Jean Absil, Jacques Pillois, Aleksander Tansman, and Jean-Yves Daniel-Lesur. The repertoire is distinguished by its diverse nature: French Impressionism, medieval monody motifs, fascination with the Far East culture as well as the 20th-century idiom of Polish music. The album will feature the world recording premiere of Jacques Pillois’s suite *5 Hai-kaï* and the Polish recording premiere of *Sonatina da camera* by Aleksander Tansman.

Urodzony 23 października 1893 w Bonsecours **Jean Absil** to kompozytor, którego dojrzała twórczość inspirowana jest muzyką atonalną oraz ekspresjonizmem. Choć początkowo kształcił się w zakresie gry na organach (pod okiem Alphonsa Desmeta), gry na fortepianie i kompozycji (w klasie Paula Gilsona), dopiero kontakt z muzyką Dariusa Milhauda i Arthura Honeggera w pełni ukształtował jego muzyczną świadomość. Poza aktywnością kompozytorską Absil przez ponad czterdzieści lat działał jako pedagog (m.in. wykładał w Konserwatorium Muzycznym w Brukseli). Był także dyrektorem Akademii Muzycznej w Etterbeek, dziś noszącej jego imię. Jean Absil zmarł 2 lutego 1974 roku w Uccle.

Język kompozytorski Absila odznacza się dużą dozą oryginalności, mimo, iż Belg wyraźnie inspirował się twórczością Maurice'a Ravela czy Igora Strawińskiego.

Część pierwsza ukończonego w 1939 roku **Concert à cinq** stanowi oryginalną estetyczną hybrydę. Z jednej strony, budowa repryzowa sugeruje wpływy neoklasycyzmu, z drugiej zaś liczne komplikacje harmoniczne i rozbudowana chromatyka przybliża ją do twórczości Maurice'a Ravela. Mimo zmiennego metrum i wielu wyrazowych gradacji, narracja *Introduction et Allegro* rozwija się bardzo płynnie. *Andante* pod względem harmonicznym prezentuje się równie imponująco, choć jest ono bardzo lekkie w odbiorze: krótkie fletowe wstawki inicjujące i wieńczące część drugą stają się formalnym spoiwem jej regularnej konstrukcji. W finale dochodzi do znacznego ożywienia narracji, a całość może budzić mimowolne skojarzenia z motorycznymi finałami neoklasycystycznych dzieł powstałych w pierwszych dekadach XX wieku.

Jacques Pillois urodził się 14 lutego 1877 roku w Paryżu. Kształcił się pod okiem Charles'a-Marie Widora (kompozycja) oraz Louisa Vierne'a (harmonia). W latach 1920–1928 wykładał w Konserwatorium Muzycznym w Fontainebleau, następnie objął prestiżową posadę w amerykańskim Smith College. Artysta zmarł 3 stycznia 1935 roku w Nowym Jorku. Choć twórczość Pillois'a mocno odróżnia się od francuskich dzieł początku XX wieku, za życia artysty nie cieszyła się wielkim powodzeniem.

Cinq Haï-kaï, épigrammes lyriques du Japon z 1926 roku zawiera zarówno inspiracje muzyką programową i ilustracyjną, jak i oryginalne zwroty harmoniczne oraz zabiegi związane z maksymalną kondensacją formy poszczególnych jego części. Jako, że haiku to krótki utwór poetycki, każdy z pięciu epizodów odznacza się prostotą i ulotnością. Pillois'owi udało się stworzyć pięć autonomicznych mikronarracji symbolizujących m.in: modlitwę, smutek, przemijanie, czy japoński nowy rok. Mamy tu do czynienia z jednym z najoryginalniejszych minicykli w historii muzyki.

Aleksander Tansman urodził się 11 czerwca 1897 roku w Łodzi. W dzieciństwie nieustannie obcował z muzyką, uczęszczając na liczne koncerty w rodzinnym mieście oraz podczas zagranicznych wakacji m.in. we Włoszech. W latach 1908–1914 pobierał lekcje gry na fortepianie u Wojciecha Gawrońskiego. Od roku 1915 kształcił się w zakresie kontrapunktu u Piotra Rytla oraz kompozycji u Henryka Melcera-Szczawińskiego, równolegle studiując prawo na Uniwersytecie Warszawskim. Choć początkowo Tansman zyskał sympatię środowiska

muzycznego (otrzymał aż trzy nagrody na konkursie kompozytorskim zorganizowanym przez Polski Klub Artystyczny w Warszawie), niedługo potem na jego twórczość zaczęto patrzeć z trudnym do racjonalnego wy tłumaczenia dystansem i oziębłą ostrożnością. Z tego powodu Tansman, myśląc o poważnej artystycznej karierze, zdecydował się na wyjazd do Francji, stając się od tego momentu jednym z najbardziej cenionych za granicą polskich kompozytorów. Tansman zmarł 15 listopada 1986 roku w Paryżu.

Sonatina da camera na flet, skrzypce, altówkę, wiolonczelę i harfę powstała w grudniu 1952 roku. Dzieło zostało skomponowane na zamówienie francuskiej rozgłośni radiowej. Część pierwszą, otwiera krótka introdukcja opierająca się na dwóch akordach, następnie pojawia się zasadniczy temat części pierwszej, która w całości odznacza się silną rytmizacją i rytmiczną jednolitością. W części drugiej, *Notturmo*, dochodzi do wygaszenia narracji i wstrzymania muzycznego czasu. Za sprawą łagodnych, hipnotycznych brzmień słuchacz szybko może zatracić się w gąszczu onirycznych, delikatnych harmonii. Finałowe *Scherzo* cechuje wyraźna autonomia poszczególnych jego ogniw. Skrajne epizody utrzymane są w szybkim tempie, a główny, humorystyczny fletowy temat nadaje im wiele wdzięku. Z kolei ogniwo środkowe to retrospekcja eterycznych brzmień i zawieszek charakterystycznych dla poprzedniej części.

Jean-Yves Daniel-Lesur przyszedł na świat 19 listopada 1908 roku w Paryżu. W latach 1919–1929 studiował w paryskim Konserwatorium pod okiem m.in.: Charles'a Tournemire'a, Jeana Gallona i Georges'a Caussade'a.

Od 1927 roku działał jako organista m.in.: w bazylice świętej Klotyldy w Paryżu oraz w paryskim opactwie benedyktynów. Wraz z Olivierem Messiaenem, Yves'em Baudrierem i André Jolivetem założył w 1936 roku grupę „La Jeune France” (Młoda Francja). Kompozytor pracował także jako konsultant w dziale muzycznym radia oraz telewizji francuskiej. Zmarł w Paryżu 2 lipca 2002 roku.

Daniel-Lesur należał do nielicznego grona artystów, którzy chętnie nawiązywali do spuścizny wcześniejszych epok. W krótkiej *Suite médiévale* (1945) kompozytor zawarł wiele luźnych inspiracji średniowiecznym chóram, monodią oraz muzyką taneczną. Drugą część utworu – *L'ange au sourire* – poświęcił jednej z najśłynniejszych francuskich rzeźb, powstałemu około 1240 roku posagowi z fasady katedry w Reims, zwanemu potocznie „Uśmiechniętym aniołem”, który został zniszczony podczas I wojny światowej w 1914 roku i zrekonstruowany w roku 1926.

Dariusz Marcinişzyn

Born on 23 October 1893 in Bonsecours, **Jean Absil** is a composer whose mature works were inspired by atonal music and expressionism. Although initially he was learning to play the organ (under the supervision of Alphonse Desmet), the piano, and to compose (in Paul Gilson's class), it was only the encounter with Darius Milhaud's and Arthur Honegger's music that fully shaped his musical awareness. In addition to his compositional activity, Absil worked as a teacher for over forty years (including lecturing at the Conservatory of Music in Brussels). He was also the director of the Academy of Music in Etterbeek, which is named for him. Jean Absil died on 2 February 1974 in Uccle.

Absil's compositional language is characterised by a large dose of originality, despite the fact that the Belgian was clearly inspired by the output of Maurice Ravel or Igor Stravinsky.

The first movement of the **Concert à cinq**, completed in 1939, constitutes an original aesthetic hybrid. On the one hand, the reprise structure suggests Neoclassical influences; on the other hand, numerous harmonic complications and chromatic sounds bring it closer to Maurice Ravel's style. Despite the ever-changing time signature and a number of expressive gradations, the narrative of the *Introduction et Allegro* unfolds very smoothly. The *Andante* looks equally impressive in terms of harmony, although it is very easy to perceive: the short flute inserts initiating and crowning the second movement formally bind its regular structure. In the finale, the narrative revives significantly, and the whole movement may bring involuntary associations

with rhythm-driven finales of Neoclassical works from the first decades of the 20th century.

Jacques Pillois was born on 14 February 1877 in Paris. He studied under Charles-Marie Widor (composition) and Louis Vierne (harmony). In 1920-1928, he lectured at the Conservatory of Music in Fontainebleau, then took a prestigious position at the American Smith College. The artist died on 3 January 1935 in New York. Although Pillois's oeuvre is very different from French works from the beginning of the 20th century, it was not very popular during the artist's life.

Cinq Haï-kaï, épigrammes lyriques du Japon from 1926 contain influences of programme and illustrative music as well as original harmonic procedures and means making the form of the individual movements as concise as possible. As the haiku is a short poetic piece, each of the five episodes is characterised by simplicity and ephemerality. Pillois managed to create five autonomous micro-narratives symbolising, among others, prayer, sadness, passing, or the Japanese New Year. We are dealing here with one of the most original mini-cycles in the history of music.

Aleksander Tansman was born on 11 June 1897 in Łódź. In his childhood, he would constantly interact with music, attending numerous concerts in his hometown and during holidays abroad, including in Italy. In 1908-1914, he took piano lessons with Wojciech Gawroński. In 1915, he began to learn counterpoint with Piotr Rytel and composition with Henryk Melcer-Szczański while studying law at the University of Warsaw. Although Tansman initially gained the sympathy

of the music community (he received as many as three awards in the composers' competition organised by the Polish Art Club in Warsaw), soon afterwards his work began to be looked at with inexplicable distance and frigid caution. For this reason, Tansman, considering a serious artistic career, decided to go to France, thus becoming one of the most valued Polish composers abroad. Tansman died on 15 November 1986 in Paris.

The **Sonatina da camera for flute, violin, viola, cello, and harp** was created in December 1952. The work was commissioned by a French radio station. The first movement opens with a short introduction based on two chords, followed by the main theme of the first movement, which is characterised by distinct rhythms and rhythmic uniformity. In the second movement, *Notturmo*, the narrative is slowed down and the musical time – stopped. Due to the gentle, hypnotic sounds, listeners can quickly lose themselves in a thicket of oneiric, delicate harmonies. The final *Scherzo* is characterised by the evidently autonomous nature of its individual links. The outermost episodes are kept in a fast tempo, while the main, humorous flute theme gives them a lot of charm. In turn, the middle link is a flashback to the ethereal sounds and suspensions characteristic of the previous movement.

Jean-Yves Daniel-Lesur was born on 19 November 1908 in Paris. In 1919–1929, he studied at the Paris Conservatory under the supervision of Charles Tournemire, Jean Gallon, and Georges Caussade. In 1927, he started working as an organist in, among others, the Basilica of Saint Clotilde in Paris and the Paris Benedictine abbey.

Together with Olivier Messiaen, Yves Baudrier, and André Jolivet, he founded the group La Jeune France [Young France] in 1936. The composer also worked as a consultant in the French radio and television music department. He died on 2 July 2002 in Paris.

Daniel-Lesur was one of the few artists who willingly referred to the legacy of earlier eras. In the short **Suite médiévale** (1945), the composer included many inspirations, loosely based on medieval chant, monody, and dance music. The second movement of the piece – *L'ange au sourire* – was devoted to one of the most famous French sculptures, a statue from the facade of the cathedral in Reims, commonly called 'The Smiling Angel', created around 1240; it was destroyed during World War I in 1914 and reconstructed in 1926.

Dariusz Marcinişzyn



KRAKOWSKI KWINTET HARFOWY

Krakowski Kwintet Harfowy to zespół złożony z absolwentów najlepszych europejskich uczelni muzycznych – flecistki Amelii Lewandowskiej-Wojtuch, harfisty Adriana Nowaka, skrzypaczki Marii Garsteckiej, altwiolisty Jana Czyżewskiego i wiolonczelisty Pawła Czarackziewa. Za sprawą wspólnej inicjatywy członkowie kwintetu

dzielą się pasją, koncertując na scenach w Polsce i za granicą, osiągając również sukcesy w konkursach międzynarodowych (II nagroda w VII Iberian Contest of Chamber Music with Harp w Madrycie w 2019 roku, Nagroda Specjalna w III Vienna International Music Competition, I nagroda w 5th International Moscow Music Competition, I nagroda w V Nouvelles Étoiles Concours International).

Krakowski Kwintet Harfowy, jako jedyny w Polsce profesjonalny zespół kameralny o tym nietypowym składzie, promuje muzykę kameralną stworzoną dla legendarnego Quintette Instrumental de Paris. Formację charakteryzuje „miękkosć interpretacji francuskiej” (cyt. za: Isabelle Perrin) oraz „pełnia i różnorodność brzmienia dorównująca orkiestrze symfonicznej” (cyt. za: Margit-Anna Süß-Schellenberger).

Zasadniczą część repertuaru grupy stanowią utwory z końca XIX i pierwszej połowy XX wieku, w szczególności wywodzące się z francuskiego impresjonizmu. Oprócz kompozycji autorstwa m.in. Alberta Roussela, Jeana Crasa czy Marcela Tourniera, w programie pojawiają się dzieła polskich kompozytorów, w tym Aleksandra Tansmana. Artyści, nie ograniczając się do wykonawstwa muzyki impresjonistycznej, stale poszerzają repertuar o nowe pozycje, tworząc autorskie aranżacje utworów kameralnych i orkiestrowych, oraz angażując się w projekty wykraczające poza ramy szeroko pojętej muzyki klasycznej. Zimą 2019 roku ukazała się debiutancka płyta zespołu *Świątecznie*, zawierająca nietuzinkowe aranżacje kolęd i pastorałek.

CRACOW HARP QUINTET

The Cracow Harp Quintet is an ensemble consisting of graduates of the best European higher education music institutions – flautist Amelia Lewandowska-Wojtuch, harpist Adrian Nowak, violinist Maria Garstecka, violist Jan Czyżewski, and cellist Paweł Czarakcziew. Thanks to the joint initiative, the members of the quintet

share their passion, performing on stages in Poland and abroad; they are also successful in international competitions (2nd prize in the 7th Iberian Contest of Chamber Music with Harp in Madrid in 2019, Special Award in the 3rd Vienna International Music Competition, 1st prize in the 5th International Moscow Music Competition, 1st prize in the 5th Nouvelles Étoiles Concours International).

The Cracow Harp Quintet, as the only such professional chamber ensemble in Poland, promotes chamber music created for the legendary Quintette Instrumental de Paris. The formation is characterised by ‘softness of French interpretation’ (quoted after Isabelle Perrin) and ‘fullness and diversity of sound equal to the symphony orchestra’ (quoted after Margit-Anna Süß-Schellenberger).

The core of the ensemble’s repertoire are works from the late nineteenth and first half of the twentieth century, in particular those originating from French Impressionism. In addition to compositions by, among others, Albert Roussel, Jean Cras, or Marcel Tournier, their repertoire features works by Polish composers, including Aleksander Tansman. The artists, not limited to performing Impressionist music, constantly expand their repertoire with new pieces by creating original arrangements of chamber and orchestral works and by involving themselves in projects going beyond the framework of broadly understood classical music. In the winter of 2019, the ensemble’s debut album *Świątecznie* [Christmassy] was released, featuring unusual arrangements of Christmas carols and pastorales.



Amelia LEWANDOWSKA-WOJTUCH

Fleciстка, kameralistka, muzyk orkiestrowy. Laureatka ponad czterdziestu ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów. Fascynuje ją gra na mniej znanych odmianach fletu: piccolo i altowym. Popularyzując te instrumenty, przedstawia na licznych koncertach mało znane kompozycje.

Ukończyła z wyróżnieniem studia magisterskie w Akademii Muzycznej im. Krzysztofa Pendereckiego w Krakowie w klasie prof. dr. hab. Zbigniewa Kamionki, oraz prof. Wally Hase (Universität für Musik und darstellende Kunst Wien).

Swoje umiejętności doskonaliła podczas lekcji mistrzowskich ze światowej sławy wirtuozami: Peterem-Lukaszem Grafem, Andream Lieberknecht, Anną Garzuly-Wahlgren, Dejanem Gavrićem, Robertem Dickiem, Łukaszem Długoszem i Urszulą Janik.

Współtworzy Krakowski Kwintet Harfowy, oraz duet z mężem – gitarzystą Wojciechem Wojtuchem. Współpracuje z wieloma orkiestrami, m.in. Orkiestrą Akademii Beethovenowskiej, Orkiestrą Opery Krakowskiej, Królewską Orkiestrą Symfoniczną przy Pałacu w Wilanowie, Małopolską Orkiestrą Kameralną. Od 2021 roku jest pierwszą flecistką Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Mazowsze”.

Amelia LEWANDOWSKA-WOJTUCH

Flautist, chamber and orchestral musician. Prizewinner of over forty national and international competitions. She is fascinated by playing lesser known flute varieties: piccolo and alto. She presents little-known compositions at numerous concerts while popularising these instruments.

She graduated with honours from MA studies at the Krzysztof Penderecki Academy of Music in Cracow in the class of Prof. dr hab. Zbigniew Kamionka and Prof. Wally Hase (Universität für Musik und darstellende Kunst Wien).

She has been developing her skills by taking part in masterclasses run by world-famous virtuosos: Peter-Lukas Graf, Andrea Lieberknecht, Anna Garzuly-Wahlgren, Dejan Gavrić, Robert Dick, Łukasz Długosz, and Urszula Janik.

She co-creates the Cracow Harp Quintet and a duo with her husband – guitarist Wojciech Wojtuch. She co-operates with numerous orchestras, including the Beethoven Academy Orchestra, the Cracow Opera Orchestra, the Royal Symphony Orchestra at the Wilanów Palace, or the Lesser Poland Chamber Orchestra. Since 2021, she has been the first flautist of the National Folk Song and Dance Ensemble ‘Mazowsze’.



Adrian NOWAK

Harfista, solista i muzyk kameralny. W roku 2019 uzyskał dyplom z wyróżnieniem i tytuł magistra w klasie harfy, pod kierunkiem prof. Florence Sitruc i dr Ireny Czubek-Davidson w Akademii Muzycznej w Krakowie. Aktualnie jest doktorantem Szkoły Doktorskiej tej samej uczelni. Swoją warsztat doskonali również w ramach edukacji zagranicznej w klasie prof. Margit-Anny

Süß-Schellenberger w Universität für Musik und darstellende Kunst w Grazu oraz prof. Marii Graf w Hochschule für Musik „Hanns Eisler” w Berlinie.

Uczestnik licznych kursów mistrzowskich m.in. VII Międzynarodowego Mistrzowskiego Kursu Interpretacji Muzyki Harfowej w Warszawie oraz Meisterkurse – Musik-Forum w Sachrang (prof. Margit-Anna Süß-Schellenberger). W trakcie swojej edukacji współpracował między innymi z Isabelle Moretti (Francja), Ritą Costanzi (Stany Zjednoczone/Kanada), Arianną Savall (Hiszpania), Tomiłą Parvanova (Stany Zjednoczone), Kateriną Kitsou (Grecja), Elżbietą Szmyt (Polska/Stany Zjednoczone), Joanną Kozielska (Polska/Francja), Agnieszką Gralak (Polska/Niemcy).

Laureat prestiżowych konkursów muzyki solowej i kameralnej. Koncertował m.in. w siedzibie Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia, Operze Lwowskiej oraz Lwowskiej Sali Organowej. W 2019 roku wystąpił podczas 14. edycji FEMUSC – Festival de Música de Santa Catarina w Jaraguá do Sul (Brazylia). Współpracuje z wieloma orkiestrami w kraju i za granicą, takimi jak: Orkiestra Akademii Beethovenowskiej, Sinfonietta Cracovia, Filharmonia Podkarpacka, NFM Orkiestra „Leopoldinum”, ORSO Philharmonic, Berliner Symphoniker, Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt. Współpracuje również z polskimi i zagranicznymi kompozytorami, dokonując prawykonań utworów solowych, kameralnych i orkiestrowych. Występuje jako muzyk w spektaklu *Podróże Guliwera* w reżyserii Pawła Miśkiewicza.

Adrian NOWAK

Harpist, soloist, and chamber musician. In 2019, he obtained a diploma with honours and a master's degree in the harp class of Prof. Florence Sitruk and Irena Czubek-Davidson, PhD, at the Academy of Music in Cracow. Currently, he is a doctoral student at the Doctoral School of the same Academy of Music. He also improves his technique abroad in the class of Prof. Margit-Anna Süß-Schellenberger at the Universität für Musik und darstellende Kunst in Graz and in the class of Prof. Maria Graf at the Hochschule für Musik 'Hanns Eisler' in Berlin.

Participant of numerous masterclasses, e.g. the 7th International Harp Music Interpretation Master Course in Warsaw and Meisterkurse – Musik-Forum in Sachrang (Prof. Margit-Anna Süß-Schellenberger). He has worked with, among others, Isabelle Moretti (France), Rita Costanzi (USA/Canada), Arianna Savall (Spain), Tomina Parvanova (USA), Katerina Kitsou (Greece), Elżbieta Szmyt (Poland/USA), Joanna Kozielska (Poland/France), or Agnieszka Gralak (Poland/Germany).

Prizewinner of prestigious solo and chamber music competitions. He has given concerts at the headquarters of the Polish National Radio Symphony Orchestra, the Lviv Opera, and the Lviv Organ Hall. In 2019, he performed in the 14th edition of FEMUSC – Festival de Música de Santa Catarina in Jaraguá do Sul (Brazil). He co-operates with many orchestras in Poland and abroad, e.g. the Beethoven Academy Orchestra, Sinfonietta Cracovia, Subcarpathian Philharmonic, NFM Leopoldinum Orchestra, ORSO Philharmonic, Berliner Symphoniker, Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt.

He also works with Polish and foreign composers, premiering solo, chamber, and orchestral works. Mr Nowak performs as a musician in the play *Gulliver's Travels*, directed by Paweł Miśkiewicz.



Maria GARSTECKA

Skrzypaczka - kameralistka, regularnie koncertująca w kraju i za granicą. Członkini krakowskich orkiestr oraz współzałożycielka Krakowskiego Kwintetu Harfowego. Skrzypaczka orkiestry Filharmonii im. Karola Szymanowskiego w Krakowie.

Absolwentka Akademii Muzycznej w Krakowie im. Krzysztofa Pendereckiego pod kierunkiem dr hab. Marii

Sławek oraz prof. Wiesława Kwaśnego. Uczelnię ukończyła z wyróżnieniem w 2020 roku, otrzymując tytuł magistra sztuki.

Laureatka II nagrody w VII Iberian Contest of Chamber Music with Harp w Madrycie oraz III nagrody w Ogólnopolskim Konkursie Skrzypcowym „Będę wirtuozem” w Krakowie.

Stypendystka Rektora Akademii Muzycznej w Krakowie. Uczestniczka programów: Polsko-Niemieckiej Akademii Orkiestrowej “b@ch für uns”, Akademii Orkiestrowej NFM oraz Akademii Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia.

Po raz pierwszy w roli solistki z towarzyszeniem orkiestry wystąpiła w wieku dwunastu lat podczas koncertu w Filharmonii Krakowskiej.

Brała udział w festiwalach, takich jak: „Chopin i jego Europa” w Warszawie, „Cracovia Sacra” w Krakowie, czy Międzynarodowy Festiwal im. Ady Sari w Nowym Sączu. Jako skrzypaczka Orkiestry Akademii Beethovenowskiej koncertowała w Chinach, Gruzji, Turcji, Niemczech oraz Emiratach Arabskich. W składzie kameralnym występowała wielokrotnie we Francji, w Szwajcarii, Niemczech i Austrii.

Zdobywając doświadczenie orkiestrowe, koncertowała pod batutą Antoniego Wita, Philippe’a Herreweghe, Marka Pijarowskiego, Jerzego Maksymiuka, Jacka Kasprzyka, Krzysztofa Pendereckiego, Ludwiga Wickiego i wielu innych.

W trakcie studiów wielokrotnie prowadziła orkiestrę symfoniczną, pełniąc funkcję koncertmistrza. Swoją warsztat solowy doskonaliła pod okiem wielu pedagogów

(m.in. Wiesława Kwaśnego, Marcina Baranowskiego, Janusza Wawrowskiego, Klaidiego Sahatciego, Marii Sławek, Bartosza Worocha, Marcina Markowicza) podczas kursów mistrzowskich w kraju i za granicą.

Maria GARSTECKA

Violinist, chamber musician; she regularly performs in Poland and abroad. A member of Cracow orchestras and co-founder of the Cracow Harp Quintet. Violinist of the Karol Szymanowski Philharmonic Orchestra in Cracow.

Graduate of the Krzysztof Penderecki Academy of Music in Cracow under the supervision of dr hab. Maria Sławek and Prof. Wiesław Kwaśny. She graduated with honours in 2020, receiving a master's degree in art.

Winner of the 2nd prize in the 7th Iberian Contest of Chamber Music with Harp in Madrid and of the 3rd prize in the National Violin Competition 'I Will Be a Virtuoso' in Cracow.

Scholarship holder of the Rector of the Academy of Music in Cracow. Participant of the following programmes: the Polish-German Orchestra Academy 'b@ch für uns', the NFM Orchestra Academy, and the Polish National Radio Symphony Orchestra Academy.

She was twelve when she made her debut as a soloist with orchestra at a concert at the Cracow Philharmonic.

She has participated in such festivals as Chopin and His Europe in Warsaw, Cracovia Sacra in Cracow, or the Ada Sari International Festival in Nowy Sącz. As a violinist of the Beethoven Academy Orchestra, she has given concerts in China, Georgia, Turkey, Germany, and the United

Arab Emirates. As a chamber musician, she has performed a number of times in France, Switzerland, Germany, and Austria.

While acquiring orchestral experience she has performed under the baton of Antoni Wit, Philippe Herreweghe, Marek Pijarowski, Jerzy Maksymiuk, Jacek Kasprzyk, Krzysztof Penderecki, Ludwig Wicki, and many others.

During her studies, she would often lead a symphony orchestra, performing the function of concertmaster. She has been developing her solo technique under the supervision of many teachers (including Wiesław Kwaśny, Marcin Baranowski, Janusz Wawrowski, Klaidi Sahatci, Maria Sławek, Bartosz Woroch, Marcin Markowicz) at masterclasses held in Poland and abroad.



Jan CZYŻEWSKI

Altowioliści, absolwent Hochschule für Musik Hanns Eisler w Berlinie w klasie prof. Simone von Rahden oraz Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w klasie prof. Piotra Reicherta.

Dotychczas doskonalił swój warsztat solistyczny i kameralny w pod kierunkiem m.in. Michała Bryły, Katarzyny Budnik, Wojciecha Koprowskiego, Izabelli

Szałaj-Zimak oraz Birgitty Wollenweber. Ponadto, uczestnicząc wielokrotnie w muzycznych kursach i warsztatach, miał okazję współpracować z wybitnymi instrumentalistami, takimi jak Vladimir Bukač i Arto Noras.

Jako solista i kameralista został laureatem wielu konkursów krajowych m.in.: we Wrocławiu (2013), w Szczecinie (2014), Bydgoszczy (2017), Gdańsku (2017) i Krakowie (2018); a także półfinalistą konkursów międzynarodowych, w tym: 53. Konkursu Beethovenowskiego w Hradcu nad Moravicí (2015) oraz XI Międzynarodowego Konkursu Muzycznego im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej (2017).

Jako członek Muscada String Quartet występował w wielu prestiżowych salach koncertowych, między innymi w siedzibach Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach oraz Sinfonii Varsovi, a także w roli wicelidera sekcji altówek Santander Orchestra pod batutą Jerzego Maksymiuka i José Marii Florência w Europejskim Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego oraz Filharmonii Narodowej. Laureat piątej edycji Stypendium Artystycznego im. Franciszka Wybrańczyka.

Jan CZYŻEWSKI

Violist, graduate of the Hochschule für Musik Hanns Eisler in Berlin in the class of Prof. Simone von Rahden and of the Chopin University of Music in the class of Prof. Piotr Reichert.

So far, he has been honing his solo and chamber music technique under the direction of, among others,

Michał Bryła, Katarzyna Budnik, Wojciech Koprowski, Izabella Szałaj-Zimak, and Birgitty Wollenweber. In addition, by participating in music courses and workshops, he has had the opportunity to co-operate with such prominent instrumentalists as Vladimir Bukač or Arto Noras.

As a soloist and chamber musician, he has won prizes in a number of national competitions, e.g. in Wrocław (2013), Szczecin (2014), Bydgoszcz (2017), Gdańsk (2017), and Cracow (2018); he is also a semi-finalist of international competitions, including the 53rd Beethoven's Hradec International Music Competition in Hradec nad Moravicí (2015) and the 11th Michał Spisak International Music Competition in Dąbrowa Górnicza (2017).

As a member of the Muscada String Quartet, he has performed in many prestigious concert halls, including at the headquarters of the Polish National Radio Symphony Orchestra in Katowice and Sinfonia Varsovia, as well as in the role of the viola section deputy leader of the Santander Orchestra under the baton of Jerzy Maksymiuk and José Maria Florência at the Krzysztof Penderecki European Centre for Music and the Warsaw Philharmonic. Scholarship holder of the fifth edition of the Franciszek Wybrańczyk Artistic Scholarship.



Paweł CZARAKCZIEW

Wiolonczelista, kameralista. Na scenie zadebiutował w wieku 6 lat, występując w Filharmonii Krakowskiej. Cztery lata później, w Ambasadzie Polskiej w Paryżu, zagrał swój pierwszy koncert w roli solisty z towarzyszeniem orkiestry Akademii Muzycznej w Krakowie pod batutą prof. Stanisława Krawczyńskiego. Stypendysta

Rektora Akademii Muzycznej w Krakowie, laureat Nagrody Edukacyjnej Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. W 2022 roku został nominowany do programu Fulbright Junior Research Award 2022-2023.

Absolwent klasy wiolonczeli jazzowej Mateusza Pliniwicza. Ukończył z wyróżnieniem studia muzyczne w Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie prof. Zdzisława Łapińskiego. Swoje umiejętności szlifował również pod opieką prof. Juliusa Bergera w Leopold-Mozart-Zentrum w Augsburgu. Grę kameralną doskonalili pod okiem dr hab. Anny Armatus-Borelli, prof. dr hab. Kai Danczowskiej oraz dr Barbary Łypik-Sobaniec. Systematycznie bierze udział w kursach mistrzowskich prowadzonych m.in. przez Cătălina Ileę, Romana Jabłońskiego, Jakoba Shawa, Jakoba Kullberga, Larsa Hoefa, Viviane Spanoghe, Tomasza Strahla.

Poza Polską koncertował w Austrii, Chinach, Czechach, Danii, we Francji, w Hiszpanii, Niemczech, Norwegii, Słowacji, Stanach Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii i na Węgrzech. Brał udział w szeregu festiwali, takich jak: „Bachfest Leipzig”, „Dni Muzyki”, „Dni Słowackie”, European Union of Music Competition for Youth Festival, „Gra w Klasykę”, „La Jolla Music Society’s SummerFest”, „Krakowska Wiosna Wiolonczelowa”, Międzynarodowy Festiwal Muzyki „Emanacje”, „Muzyka Młodych u Franciszkanów”, „Oblicza Śmierci”, „Tak Brzmi Miasto”, „Tynieckie Recitale Organowe”.

Eksperymenty z muzyką improwizowaną oraz tą uznawaną za mniej klasyczną dają mu możliwość udziału w wielu projektach jazzowych, muzyczno-tanecznych, muzyczno-teatralnych. Występował między

innymi na: „Jazz under himmelen”, Międzynarodowym Festiwalu Teatrów Błądzących, Międzynarodowych Spotkaniach Teatrów Tańca, Ogólnopolskich Otwartych Spotkaniach Teatralnych, Wadowickich Spotkaniach Teatralnych „Zgraja”.

Współtworzy Krakowski Kwintet Harfowy oraz Czarakcziew/Kowal Duo.

Jest doktorantem Szkoły Doktorskiej Akademii Muzycznej w Krakowie im. Krzysztofa Pendereckiego.

Paweł CZARAKCZIEW

Cellist, chamber musician. He made his stage debut at the age of six, performing at the Cracow Philharmonic. Four years later, at the Polish Embassy in Paris, he gave his first concert as a soloist with the orchestra of the Academy of Music in Cracow under the baton of Prof. Stanisław Krawczyński. Scholarship holder of the Rector of the Academy of Music in Cracow, recipient of the Educational Award of the Capital City of the Royal City of Cracow. In 2022, he was nominated for the Fulbright Junior Research Award 2022-2023 programme.

A graduate of the jazz cello class of Mateusz Pliniewicz. He graduated with honours from the Academy of Music in Cracow in the class of Prof. Zdzisław Łapiński. He was also honing his skills under the supervision of Prof. Julius Berger at the Leopold-Mozart-Zentrum in Augsburg. He has been developing his chamber music technique under dr hab. Anna Armatys-Borelli, Prof. dr hab. Kaja Danczowska, and Barbara Łypik-Sobaniec, PhD. He regularly participates in masterclasses run by, among others,

Cătălin Ilea, Roman Jabłoński, Jacob Shaw, Jakob Kullberg, Lars Hoefs, Viviane Spanoghe, or Tomasz Strahl.

Apart from Poland, he has given concerts in Austria, China, Czechia, Denmark, France, Germany, Great Britain, Hungary, Norway, Slovakia, Spain, and the USA. He has participated in a number of festivals, e.g. Bachfest Leipzig, Days of Music, Slovak Days, European Union of Music Competition for Youth Festival, Gra w Kłasykę, La Jolla Music Society's SummerFest, Cracow Cello Spring, 'Emanations' International Music Festival, Music of the Young at the Franciscans, Faces of Death, Hear the City, Tyniec Organ Recitals.

Experiments with improvised music and with music considered less classical offer him the opportunity to participate in many jazz, dance and music, and music and theatre projects. He has performed at, among others, Jazz under himmelen, International Festival of Wandering Theatres, International Encounters of Dance Theatres, National Open Theatre Encounters, 'Crew' Wadowice Theatre Encounters.

He co-creates the Cracow Harp Quintet and the Czarakcziew/Kowal Duo.

He is a PhD student at the Doctoral School of the Krzysztof Penderecki Academy of Music in Cracow.